中國肝臟切除新突破

肝癌患者可望獲根治

首例肝臟半離體切除手術在南京取得成功

【新華社南京三十日電】三十九歲的肝癌患者劉愛勇，有幸成爲中國第一個接受常溫下肝臟半離體切除手術的受益者。

專家認爲，由南京鼓樓醫院成功實施的這項手術，標誌中國肝臟外科技術取得了突破性進展。這項技術的推廣應用，將使肝臟所有部位的腫瘤只要不發生廣泛性轉移，均能得到根治性切除，爲廣大肝癌患者帶來了福音。

據介紹，肝葉切除是目前肝癌治療的最有效手段。但大血管縱橫的第二、三肝門部位的腫瘤，則被視爲肝臟手術的「禁區」。中國著名肝臟外科專家吳孟超教授在八十年代中期提出一個接受常溫下肝臟半離體切除手術的設想，即開展肝臟半離體切除手術的研究。他們借鑒、吸收肝移植和無血切肝等先進技術的長處，進行了多次動物實驗，經過充分的科學準備，終於率先在全國將這一手術應用於臨床。

安徽農民劉愛勇患肝右葉巨大原發性肝癌，直徑十二厘米的腫瘤已侵犯到位於第二肝門部的下腔靜脈後方以及肝中、肝右靜脈。唯有施行半離體切肝術才能對腫瘤進行根治性切除。八月十九日，由肝臟外科副主任丁義濤主刀，劉仁慶主任醫師、吳亞夫生治醫師和心胸血管外科崔良順副主任醫師、劉長健主治醫師密切配合，精心而慎密地爲劉愛勇作半離體切肝手術。他們從胸腹切口，很快分離肝動脈、門靜脈等大小血管，然後迅速切斷連接心臟和肝臟的下腔靜脈，將肝臟離體移位下翻，使肝臟後部全部顯露，順利切下腫瘤，緊接着又在距跳動着的心臟三厘米的部位修補、胸合下腔靜脈。僅用三十七分鐘，就乾淨利落地完成了主要手術過程。術後患者很快清醒，沒有出現併發症，在醫護人員精心治療護理下逐漸康復。

銀海集團斥資百廿億

陽江海陵島興建新城

粵省予六優惠 包括探索發展自由貿易區

中銀信托等十九公司組成

【本報訊】綜合新華社、中新社陽江三十日電：以中銀信托投資公司爲龍頭組建的銀海（陽江）集團有限公司斥資一百二十億元人民幣，在廣東陽江海陵島經濟開發試驗區興建一座面積爲廿二平方公里的花園式海濱新城——「銀海城」，該城的奠基儀式今日舉行。規劃中的「銀海城」，位於廣東第二大島海陵島南端。這裏依山傍海，環境優美，有「南海中的一顆尚未雕琢的翡翠」之稱。「銀海城」內將興建海濱風景區、高級度假村、電子城、高科技園、世界著名建築博覽區和世界旅遊勝地微縮景區等。

負責銀海城開發建設的銀海（陽江）集團有限公司董事長楊秀芳今天在奠基典禮上向海內外人士宣布：該集團將在八至十年內，把銀海城建設成爲一座以金融爲龍頭，以旅遊業爲中心，商、貿、旅並舉，第三產業發達的現代化海濱城市。

常化表現出的遠見卓識和決斷十分讚賞、敬重，給予高度評價，經常向家人談起。

田中先生的女兒田中真紀子對鄧樸方說：我父親也一直記着鄧小平先生到我們家看望的事，他很關心中國的情況，特別是有關鄧小平先生活動的報道他都要親自剪下來。

又訊：田中角榮今天上午還會見了中國老朋友——趙樸初、黃華、韓念龍、陳楚、符浩、張香山、經普椿、趙煒、韓叙、孫平化、陸維釗等。

陳子昂學術交流會

中外學者在川出席

【中新社成都三十日電】歷時五天的首屆陳子昂國際學術交流會今天在四川射洪縣結束。

陳子昂係四川射洪縣人，為初唐政論家、詩人、唐詩革新旗手，他力倡建安風骨，一掃六朝頹波，為唐詩發展奠定了基礎。

田中會晤鄧樸方

50輛輪椅贈殘疾人基金

鄧氏稱鄧小平甚敬重田中遠見

【據中新社北京三十日電】日本前首相田中角榮今天上午在此間向中國殘疾人福利基金會名譽理事長王震和他本人簽名的捐贈證書交給田中，同時贈送了中國現代著名文化名人弘一法師、豐子愷、馬一浮的遺墨。

交談中，鄧樸方提及他的父親鄧小平一九七八年訪日時到田中先生家中看望一事，並稱，鄧小平對田中爲實現中日邦交正常化表現出的遠見卓識和決斷十分讚賞、敬重，給予高度評價，經常向家人談起。

鄧樸方感謝田中對中國殘疾人福利事業的關心，並將有中國殘疾人福利基金會名譽理事長王震和他本人簽名的捐贈證書交給田中，同時贈送了中國現代著名文化名人。

期日華訪愚泰盧

七廿月九於定傳

李光耀亦將在九月赴北京

【法新社漢城三十日電】報紙於周日報道，南韓總統盧泰愚將於九月二十七日至三十日到中國作官式訪問，與中國國家主席楊尚昆、總理李鵬等其他領導人舉行會談。促進自上周關係正常化後的良好關係。

一位官員稱南韓想推遲盧的中國之行，因爲盧已計劃於九月二十日至二十五日出訪聯合國紐約的總部，但中國請他盡早到訪。

聯合通訊社和《中央日報》報道，在回國途中，盧將中途停留上海參觀工業基地和第二次世界大戰期間流亡的韓國臨時政府舊址。

由高級助手和官員組成的先遣團於周日飛中國，磋商總統訪華細節。

【路透社新加坡三十日電】新加坡前總理李光耀定於下月訪問北京。他說，中國的前景是無限量的。但他又說，中國面臨急促改革經濟體系而不導致失業或社會混亂的問題。

李光耀說，中國人學東西很快。從在香港、台灣、美國、歐洲和東南亞國家和地區的海外華僑的成功可看到這一點。

中國新聞

石家莊機場

昨動工興建

【新華社石家莊三十日電】河北省石家莊正定民航機場今天正式開工興建。正定民航機場位於正定縣境內，距石家莊市區三十三公里。場址毗鄰京深高速公路，交通便利。石家莊正定民航機場工程共分兩期進行。一期工程建設規模為：長二千六百米，寬四十五米的跑道，建築面積一點八萬平方米的候機樓，通信導航設施及相應的配套設施。根據規劃，正定機場的航站區規模為年旅客吞吐九十六萬人次。

參中之王出土

六世同堂 最大一苗重逾斤

【新華社長春三十日電】中國人參之鄉撫松縣藥材公司日前收到十二苗「六世同堂」的野山參。

這「家」野山參中最大的一苗重三百四十克，比現存北京人民大會堂那苗「野山參王」還重五十五克。民諺稱野山參「七兩爲參，八兩爲寶」，按民諺所用的舊市制計算，新出土的這苗野山參重量竟達一斤零八錢八厘，可謂「寶中之寶」了。

這苗野山參的主杆是七品葉（一般山參最多有六品葉），還有兩個杆都是四品葉。它主體有明顯的緊皮細紋，皮條鬚長一百二十厘米，每條參鬚都有珍珠疙瘩。

據中國著名野山參鑒定、加工專家王權介紹，這苗特大野山參最大特點是連體，左邊是雄性，右邊是雌性，民間傳說是「夫妻參」，這在世界上還是首次發現。它生長在長白山脈原始森林中，到最近被參農發現時止，生長期已有五百多年了。

據悉，在這苗「夫妻參」的周圍，出土的十一苗野山參都是它落籽生長的，按生長期分類計算可劃分爲六代。最重的一苗九十克，生長了三百年，最小的體重十二克，也有一百多歲了。

這「家」野山參現已被撫松縣藥材公司以五十八萬元人民幣的價格收購。

戴卓爾夫人抵台

稱訪「中華民國」

【本報訊】據「中央社」桃園機場消息：英國前首相戴卓爾夫人三十日中午搭機抵台訪問。戴卓爾夫人偕同她的先生以及三名隨員，中午自日本東京抵達桃園機場，受到台灣「外交部」次長房金炎，萬國實通銀行代表及《聯合報》代表等人的迎接。

戴卓爾夫人在機場並未接受媒體的採訪，但她發表了一篇書面聲明，聲明稱：「本人很高興以第一位英國前首相之身分訪問『中華民國』台灣……。」

本報特稿

中國軍方經營經民的航公司

在改革開放的大潮中，中國空軍所屬的聯合航空公司，以安全、優惠等競爭優勢，頗受中外乘客的青睞。這是軍隊改革面向經濟，服務於「四化」建設的典型企業。

中國聯航成立才六年，已在全國二十多個省市自治區開闢了三十九條航綫，飛行二萬餘架次，運送中外旅客一百五十餘萬人次。

江澤民評價道：「辦中國聯航的大方向是正確的」。

民航業的「新軍」

據稱中國聯航是中國軍隊迄今最大的航空開發項目，是中國民用航空業的一支「新軍」。

一九七八年，鄧小平指出：在當今的局勢下，空軍、海軍要投入一定的裝備和設施來支援四化建設。

調查表明，交通運輸是制約中國經濟發展的重要因素，而中國國防運輸機的使用率卻很低。

於是，空軍司令員王海等及時向中央反映了這一情況。一九八六年，經批准成立中國聯合航空公司。其宗旨是以現有的國防運輸機裝備和保障設施，轉入民用航空，重點承擔旅遊包機業務，並開展定期、不定期客貨航班和臨時包機，也可擔負少量臨時出國飛行任務。隨着公司業務的發展和飛行裝備的改善，逐步發展國際業務，開闢國際航綫。

安全服務均一流

中國聯航用國防裝備投入商業運輸，不僅在中國沒有先例，在世界上亦屬少見。

據北京南苑機場統計，中國聯航每天平均出動二十多架飛機，地勤人員平均日工作時間在十二小時以上，飛行密度比以前增加了十多倍。

爲切實保證運輸安全，中國聯航從飛機起飛和降落着手訓練，還組織飛行人員連行高原、短窄跑道、小航綫、大側風、單發等特種情況訓練，大大提高了飛行員處置緊急情況的能力。

中國聯航已擁有一套包括通信、航行、氣象、雷達、導航在內的指揮保障系統。至今有效地保證了安全、航行創造了中國飛行史上飛行安全的較高記錄。

儘管中國聯航的空中服務尚需提高標準，但聯航空姐的謙遜、禮貌、周到的服務，爲中外乘客們留下了深刻的印象。

目前，中國聯航每周已有一百一十六個定期航班，與國內二十七個省市或部門聯合，初步形成了南北相連、東西相接的空中客運網。

社會效益突出

總經理高玉成說，在中國聯航已經通航的地區中，有百分之六十的地方民航沒有通航，而這些多是經濟落後、交通閉塞的貧窮邊遠地區。眼下，這裡的投資環境、經濟效益已有明顯改善。

——在中國第二汽車製造廠急需上馬合資生產轎車生產綫的關鍵時刻，聯航開通了北京——老河口——佛山的航綫，解決了外商到二汽的交通急需，使二汽得以迅速發展。

——開闢了北京——無錫、無錫——福州等航綫，促進了蘇（州）、錫（無錫）、常（州）的開放搞活。聯航的作用尤爲突出。

——應旅遊部門的求援，每年春節前後中國聯航部組織包機運送港澳台同胞歸國探親，相繼運送七萬餘人次。

——中國聯航的客機還執行了中國領導人與國際要客的包機業務，數十次承擔搶救美國、法國、日本等危重病人的飛行。中國聯航在中國對外交流和四化建設中正發揮越來越大的作用。

新寶戲院 ABERDEEN CENTER 4151 HAZELBRIDGE WAY RICHMOND B.C. TEL: 278-9399
危險情人 郭富城 袁潔瑩
放映時間：1:30pm 5:30pm 9:30pm
放映時間：3:30pm 7:30pm 黃飛鴻笑傳 譚詠麟 梁家輝 毛舜筠
星期六/日加開11:30AM 早場 審死官 周星馳 梅艷芳
星期五,六晚 新寶午夜場 11:45pm 辣手神探 周潤發 梁朝偉 吳宇森92新作

龍城戲院 1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171
咖喱辣椒 II
亞飛與亞基 報稱關係：Brother 所屬字頭：新Beyond 職業：由四十九到四百二十六 綽號：飛基雙剎 梁朝偉 張學友
副片 我愛扭紋柴 周潤發 鄭裕玲
星期五,六晚 11:20pm 龍城午夜場 成龍勁作 警察故事III 超級警察

新聲戲院 150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 688-3868
表姐，妳好嘢！之大人駕到 ☆表姐飛身同大家講："我又嚟啦！" 鄭裕玲 張堅庭 黃秋生 陳松勇
11:45pm 星期五,六晚 新聲午夜場 張曼玉・楊紫瓊
副片 新哥傳奇 劉德華・張敏

遠東戲院 2290 COMMERCIAL DR. 254-7222 免費室內三層停車場
如果你係一位唔滿足於時下氣候嘅年青人……
梁家輝 不如試吓 92黑玫瑰對黑玫瑰
六十年代潮流花臣多羅羅 今日搬晒出嚟同你玩盡佢！
黃韻詩 馮寶寶 邵美琪 毛舜筠
副片 明月照尖東 黎明 張學友 關之琳
星期五、六 11:25 pm 92黑玫瑰對黑玫瑰 午夜場 梁家輝 馮寶寶 邵美琪 毛舜筠

中國大師吉家 左筆權 現寓溫哥華 前主講華僑之聲電台命相人生、命理信箱節目
精批命理・標準論相・龜卜易卦・天星擇日・精究陰陽風水定向 助您趨吉避凶・接批外埠命書 新知舊雨・移玉駕臨
寓溫哥華唐人區緬街611號 文華商業大廈二樓候教（大門口不貼招牌）
211, 611 MAIN ST., VAN. MANDARIN BDG. B. C. V6A 2V5.
電話：(604)685-9559

絕症救星特效藥 專醫 花粉症 白癜風 哮喘 痔瘡 胃漏 奇癢難 無名腫痛 風濕症 女性毒 男性骨痛 性冷感 無能 糖尿症 癌症 愛滋 麻瘋 中期至初期 早6時至8時晚6時至12 電話(604)253-7192 馮生
欲知有關癌症之資料，可附$2.00及回郵地址（英語）函致：VENTURE ENTERPRISES P.O. BOX 4637 M.P.O. VANCOUVER B.C. V6B 4A1

本報廣告效力宏大

周愛權 周慶偉 視光博士 驗眼配鏡專家 精配隱形眼鏡 DR. RAYMOND S. CHOW DR. JACK K. CHOW OPTOMETRISTS TELEPHONE 685-8231 632 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.

FIRST-RUN XXX MOVIES EVERY FRIDAY
HAIDA THEATRE 3215 KINGSWAY 435-3222
每週放映新片 ・警告・ 全部與性愛有關的電影 成人電影 性感・香艷 新潮・刺激 **Balcony for couples only**
SUPER BLONDES SAMANTHA STRONG STELLA STARR KATHLEEN JENTRY XXXXX VIDEOS ON SALE — 2nd EROTIC FILM — RAMBUNE DOES HOLLYWOOD
由上午11:00至晚11:30 18+ WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX

FOX Cinema 18+ Main at 7th Ave. 874-3116 成人電影院 有冷氣 35 MM 彩色電影 兩部成人電影 Graded XXX
$3.00 AFTER 11pm DAILY
26th AUG to 1st SEPT 92
NASTY GIRLS *** Stacey Denovan
BABYLON PINK *** Samatha Fox
WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX B.C.DIRECTOR
放映時間由上午十一時至深夜 特別 成人 $6.00 老人 $4.00 雙人座 夫婦 $9.00 五時後免費泊車在戲院後面

SHARP Facsimile 瘋狂大平賣
UX-180 備有FO-220/230 備有FO-220 1230 99.9%功能 • HIGH SPEED • • FULL FEATURE • • AUTO DIAL • *$995.00
UX-190 取代FO-420 取代FO-420 99.9%功能 自動切紙 *$1295.00
60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE
COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD. 222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6 (604) 876-4141
Please Call S. Tan Chow For More Info.